

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243480

30.09.2019-07:41

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.928

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO,
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK,MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO, -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7201460	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
30.09.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180244534 146217
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009743183

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Absender
 rosa = Exemplar für Empfänger
 blau = Exemplar für Frachtführer
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplar pour commettant
 rose = Exemplar pour destinataire
 bleu = Exemplar pour transporteur
 vert = Exemplar pour transporteur
 wit = Exemplar voor lastgever
 roze = Exemplar voor afnemer
 blau = Exemplar voor vervoerder
 groen = Exemplar voor vervoerder
 blanco = Exemplar per committente
 rosa = Exemplar per destinatario
 blu = Exemplar per vettore
 verde = Exemplar per vettore
 white = Copy for sender
 pink = Copy for addressee
 blue = Copy for consignor
 green = Copy for carrier
 fmd = Exemplar for endorser
 rosa = Exemplar for addressee
 blau = Exemplar for holder
 grün = Exemplar for holder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenständlichen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 30.09.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 243480			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 201-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 201	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Stollennummer No. statistique -87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4928, - Kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 Zu zahlen vom... A payer par... Fracht Prix de transport Emoluments Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückzahlung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer-Verweigerung Préemption d'acheminement Pro Franco Unifree Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgabedatum Émission 30.09.2019	
22 Angaben zur Erfüllung der Entfrachtung Informations pour l'exécution de l'expédition		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 30.09.2019		25 Angaben zur Erfüllung der Entfrachtung Informations pour l'exécution de l'expédition	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amteszeichen Marque officielle Kz LB SC	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009132 vom 30.09.2019



19-009132

Ludwigsburg, 30.09.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.10.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 30.09.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7201453	20	COLLI	Getriebeteile	4.928	
2	7201454					
3	7201455					
4	7201456					
5	7201457					
6	7201458					
7	7201459					
8	7201460					
Summe: Total.		20,00 COLLI		4.928,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-009132 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. KUEHNENACEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 30.09.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deKAMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604